



# ÉTÉ 2022

## ACTIVITÉS DE VACANCES



**Jeunesse à Bruxelles asbl**  
Secrétariat des activités de vacances  
Avenue de l'Héliport 56 – 1000 Bruxelles  
Tel : 02/274.21.10 Fax : 02/274.21.20  
jeunesse.asbl@brucity.be  
www.jeunesseabruelles.be  
Horaires d'ouverture :  
9h00-13h00 et 13h30-17h00

Périodique  
de l'asbl **Jeunesse à Bruxelles**  
Bulletin n°76 - Été 2022

Editeur responsable  
F. Hariche - Avenue de l'Héliport 56  
1000 Bruxelles

Avec le  
soutien de



# Le mot de l'échevine

Chers parents,

Après une année chargée, les vacances arrivent enfin à grands pas ! C'est avec plaisir que je vous présente le programme d'activités de cet été. Une fois encore, la découverte, la détente et l'amusement seront à l'honneur.

Les stages de vacances organisés du 04 juillet au 15 juillet puis du 16 août au 26 août proposeront des thématiques plus variées les unes que les autres pour offrir à tous les enfants des vacances extraordinaires. Du cinéma au sport en passant par la peinture, le design, les fables, la musique ou encore les dinosaures, les enfants trouveront à coup sûr le stage idéal.

À Combreuil et à Mariakerke, les enfants de 6 à 12 ans auront tout l'été pour découvrir tous les secrets de la forêt ou de la mer. De Brocéliande au Nautilus, avec une boussole ou une longue vue, tout le monde aura quoi qu'il arrive l'occasion de se forger de chouettes souvenirs durant ces séjours.

Enfin, dans les 7 plaines de vacances de cet été, les enfants pourront découvrir chaque semaine un art de la scène différent. La musique, le théâtre, le cirque ou encore la magie, la danse, le chant et le cinéma n'auront plus aucun secret pour personne. Les coulisses comme le devant de la scène de ces arts seront découverts chaque semaine différemment mais toujours dans la bonne humeur.

**Enfin, le prochain programme d'activités tiendra compte des changements important des rythmes scolaires. Une offre adaptée verra donc le jour dès les vacances d'automne puisque celles-ci passeront d'une à deux semaines. Ce programme sera distribué dès la rentrée scolaire dans les cartables et disponible sur notre site internet**

En vous remerciant de la confiance que vous nous témoignez, je vous souhaite un joyeux été en notre compagnie, plein de découvertes et de convivialité.



Faouzia HARICHE  
Échevine de l'Instruction Publique,  
de la Jeunesse, des Ressources Humaines  
Présidente de Jeunesse à Bruxelles asbl

# Planning été

Toutes les activités proposées par l'asbl Jeunesse à Bruxelles, mandatée par le Service Jeunesse de la Ville de Bruxelles, sont agréées par l'Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE). Elles accueillent vos enfants de 3 à 12 ans (enfants propres et scolarisés en maternelle ou en primaire).

## Les STAGES

Du lundi 4 juillet au vendredi 8 juillet 2022	p.5
Du lundi 11 juillet au vendredi 15 juillet 2022	p.9
Du mardi 16 août au vendredi 19 août 2022	p.13
Du lundi 22 août au vendredi 26 août 2022	p.17
<b>Modalités pratiques</b>	<b>p.21</b>

## Les SÉJOURS

Du lundi 4 juillet au vendredi 15 juillet 2022		
Séjour à Combreuil	6 à 9 ans	 p.25
Séjour à Mariakerke	9 à 12 ans	 p.25
Du lundi 18 juillet au vendredi 29 juillet 2022		
Séjour à Combreuil	9 à 12 ans	 p.26
Séjour à Mariakerke	6 à 9 ans	 p.26
Du lundi 1er août au vendredi 12 août 2022		
Séjour à Combreuil	6 à 9 ans	 p.27
Séjour à Mariakerke	9 à 12 ans	 p.27
Du mardi 16 août au vendredi 26 août 2022		
Séjour à Combreuil	9 à 12 ans	 p.28
Séjour à Mariakerke	6 à 9 ans	 p.28
<b>Modalités pratiques</b>		<b>p.29</b>

## Les PLAINES

<i>Du lundi 4 juillet au mercredi 24 août 2022</i>		
Thème des plaines de vacances: "L'été en scène !"	p.33	
Adresses des plaines de vacances		p.34
<b>Modalités pratiques</b>		<b>p.36</b>

# DESCRIPTIF STAGES

**Le maintien de nos activités reste tributaire des mesures du SPF Santé pour lutter contre la propagation du COVID-19 qui pourraient évoluer selon la situation sanitaire globale.**

Les stages accueillent vos enfants pendant une semaine, du lundi au vendredi. Autour d'un thème, les enfants découvrent de nouvelles disciplines dans un cadre chaleureux et ludique où place est laissée à la créativité et à l'épanouissement, le tout entrecoupé de moments de pure détente. animateur-trices et enfants portent ensemble un projet tout au long de la semaine. Le dernier jour du stage est souvent l'occasion de présenter aux parents le travail effectué par les enfants à travers un spectacle ou une exposition. Lors de certains stages, les enfants auront la possibilité de partir en excursion.

Les stages sont des lieux d'apprentissage de la vie en groupe : le respect de l'autre, le partage, la collaboration et l'expression. L'autonomie de chacun, y compris des plus petits, la prise et le partage des responsabilités en groupe sont particulièrement valorisés.

- 🎨 Arts plastiques
- 🎭 Théâtre et expression corporelle
- 🏃 Sport / Psychomotricité
- 🌿 Nature / Géographie
- 🎮 Multimédias
- 🎵 Musique / Danse



# STAGES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

**Du lundi 4 juillet au vendredi 8 juillet 2022**

## Robinson Crusocé



*16 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle Adolphe Max  
Rue Charles Quint, 27 - 1000 Bruxelles*

En partenariat avec les  
Jeunesses Musicales



Découvrons ce célèbre marin isolé sur une île déserte pendant des années. Aidé par son ami Vendredi, nous suivrons la fabrication de sa cabane, sa façon de pêcher et sa connaissance de la forêt. Nous raconterons ses aventures avec des percussions, danserons et chanterons. Nous bricolons des petits outils et autres accessoires de ces personnages hors du commun.

## Mon visage raconte une histoire



*24 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle de Heembeek  
Rue François Vekemans, 38 - 1120 Bruxelles*

En partenariat avec le Théâtre du  
Mirage



Transformons-nous pour accueillir le début de l'été. Célébrons le retour des beaux jours, des fleurs et des papillons à l'aide de maquillages et de tatouages éphémères. Jouons avec les couleurs et les contrastes, métamorphosons-nous en personnages magiques et racontons des histoires féériques.

## La ferme en folie



*16 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle Eclusier Cogge  
Rue de l'Eclusier Cogge, 14 - 1000 Bruxelles*

Partons ensemble à la découverte de la ferme. Apprenons son fonctionnement et partons explorer la diversité de sa faune et sa flore. Nous découvrirons comment respecter au mieux la nature et observerons ce qu'elle peut nous apporter au quotidien. Notre exploration se déclinera en activités ludiques aussi bien en intérieur qu'en extérieur : nous jardinerons, cuisinerons et fabriquerons de petits objets.

# STAGES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

*Du lundi 4 juillet au vendredi 8 juillet 2022*

## Mon petit poisson



*24 enfants de 4 à 7 ans  
Centre culturel et sportif Box 120  
Bld. Emile Bockstaël, 120 - 1020 Bruxelles*

Partons à la rencontre d'un drôle de poisson aux mille couleurs. Suivons les aventures du fameux Poisson Arc-en-ciel à travers les contes enchantés et découvrons son histoire. Faisons connaissance avec les créatures magiques de l'océan et bricolons cet univers aquatique haut en couleurs.



## Dans les jardins



*16 enfants de 4 à 7 ans  
École maternelle Catteau-Victor Horta  
Rue Saint-Ghislain, 40 - 1000 Bruxelles*

Allongé-es dans l'herbe, regardons de plus près la vie qui s'agite autour de nous. Tout ce petit monde profite de la flore luxuriante de nos jardins. Observons à la loupe l'activité de ces insectes, suivons leurs métamorphoses et fabriquons des abris à tous-tes nos nouvelles-aux ami-es.

## Mini-cuisinier-es



En partenariat avec Anneessens 25

*24 enfants de 4 à 7 ans  
Palais du Midi  
Rue Roger van der Weyden, 3 - 1000 Bruxelles*



Suivons le fameux adage « Un esprit sain dans un corps sain » durant ce stage et mêlons sport et cuisine de diverses manières. (Re)découvrons la cuisine autour d'une alimentation saine lors d'ateliers ludiques et interactifs. L'espace sera laissé à la créativité de tous-tes pour arriver à faire des choix sains mais gourmands. Ensuite, faisons place au sport et amusons-nous autour de disciplines variées !

# STAGES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

**Du lundi 4 juillet au vendredi 8 juillet 2022**

## Mobile Home



En partenariat avec Espace Magh

*16 enfants de 6 à 9 ans  
Espace Magh  
Rue du Poinçon 17, 1000 Bruxelles*



Ouvrons la porte de notre imagination et retrouvons-nous les manches ! Inventons un habitat insolite et imaginons une nouvelle façon d'habiter ce lieu imaginaire. Devenons tour à tour l'architecte puis le-a constructeur-trice et enfin mettons en scène les habitant-es de notre cabane, notre maison, notre grotte, notre château de pierres ou de sable. Un mélange d'arts plastiques et de théâtre pour tous-tes ceux qui aiment laisser leur esprit vagabonder.

## Revisitons l'imprimerie



En partenariat avec la Maison de la  
Création

*16 enfants de 6 à 9 ans  
MC Bockstael  
Bld. Emile Bockstael, 246A - 1020 Bruxelles*



Partons à la découverte des images imprimées. Initiations-nous à ce procédé original qu'est l'imprimerie et aux différentes techniques qui s'offrent à nous. Mélangeons les couleurs et les formes, créons des motifs, dessinons, imprimons et faisons des pochoirs. L'objectif : détourner les objets du quotidien pour fabriquer des créations uniques !

## Les voyages de Jules Verne



*16 enfants de 6 à 9 ans  
École primaire de Heembeek  
Rue des Trois Pertuis, - 1120 Bruxelles*

Du Tour du monde en 80 jours aux 20.000 lieues sous les mers, l'univers de Jules Verne est riche et propice à la découverte. Construisons une montgolfière, faisons-y monter des ami-es, décollons et laissons-nous porter par le vent pour découvrir toutes ces histoires où aventures et science-fiction seront les leitmotivs. Bricolages et autres arts plastiques, activités culinaires, notions scientifiques, historiques et culturelles : toutes les dimensions des romans de Jules Verne seront abordées pour un voyage sans pareil.

# STAGES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

**Du lundi 4 juillet au vendredi 8 juillet 2022**

## Viv(r)e (dans) la nature !

*16 enfants de 8 à 12 ans  
Design Museum Brussels  
Place de Belgique, 1 - 1020 Bruxelles*



En partenariat avec le Design Museum  
Brussels



Observons, sentons et goûtons la nature ! Ensemble, nous nous rendrons dans les parcs et les bois de Bruxelles pour nous laisser inspirer par les formes, les couleurs, les motifs et les textures fascinantes de Mère Nature. Laissons libre cours à notre imagination en découpant, collant et dessinant des environnements imaginaires. Nous travaillerons avec des matériaux organiques comme le bois et l'argile pour réaliser des constructions qui font rêver.

## Réveillons nos papilles

*16 enfants de 8 à 12 ans  
Centre informatique Brusurf  
Rue Saint-André, 4 - 1000 Bruxelles*



En partenariat avec Brusurf



Mêlons découvertes scientifiques, culinaires et informatiques le temps d'une semaine. Grâce à la science, apprenons différents procédés à mettre au profit de nos papilles gustatives. Utilisons la chimie pour faire du caramel, jouons aux ingénier-es en construisant un pont en spaghettis, fabriquons du slime et bien d'autres ! Ensuite, rendons-nous chez Brusurf et imaginons, sur ordinateur, les packagings de nos créations délicieuses ou encore nos propres livres de recettes.

## Apprenti-es Ninjas

*24 enfants de 6 à 12 ans  
Centre culturel et sportif Pôle Nord  
Chaussée d'Anvers, 208 - 1000 Bruxelles*



En partenariat avec RassemblART



Le temps d'une semaine, remontons dans le temps et mettons-nous dans la peau de ninjas ! Incarnons le ninja de notre choix à travers différentes animations ludiques et éducatives : initiation à la culture japonaise, aux arts martiaux ou encore aux arts plastiques. Une semaine pour laisser libre cours à notre créativité tout en nous initiant aux sports !

**Du lundi 11 juillet au vendredi 15 juillet 2022**

## Dans mon château, il y a...



*16 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle Adolphe Max  
Rue Charles Quint, 27 - 1000 Bruxelles*

En partenariat avec les Jeunesses  
Musicales



Du haut des forteresses en passant les ponts, entrons dans le monde des princes et princesses, des écuyer-es et de tous les personnages fantastiques qui animent les châteaux. Nous profiterons de ce voyage dans le temps pour découvrir la musique du Moyen-Âge et ses instruments particuliers qui agrémenteront des fables hautes en couleur. Nous chanterons et danserons cette fête médiévale et nous bricolerons des accessoires d'époque.



## La légende de Shaolin



*24 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle de Heembeek  
Rue François Vekemans, 38 - 1120 Bruxelles*

En partenariat avec le Théâtre du  
Mirage



Découvrons à travers la légende de Shaolin comment et où est né le théâtre d'ombres et de lumières. Initions-nous au monde merveilleux des marionnettes qui vivent entre ombre et lumière. Nous utiliserons nos écrans d'ombres et donnerons vie à des histoires magiques et féériques. Nous créerons les silhouettes de nos personnages et appréhenderons, ensemble, la lumière pour animer nos créations.

# STAGES ÉTÉ

*Modalités pratiques en fin de section*

***Du lundi 11 juillet au vendredi 15 juillet 2022***

## **Bienvenue à la ferme**



*24 enfants de 4 à 7 ans*

*Centre culturel et sportif Box 120*

*Bld. Emile Bockstael, 120 - 1020 Bruxelles*

L'été et les beaux jours sont de retour, c'est l'occasion rêvée pour nous mettre au vert et partir à la découverte de la ferme et de ses animaux. Écoutons le chant du coq, regardons les vaches brouter et les moutons sauter. Observons leurs drôles d'habitudes et inspirons-en nous dans nos bricolages. Créons notre ferme miniature et reproduisons nos animaux préférés.

## **Dans l'atelier des peintres**



*24 enfants de 4 à 7 ans*

*École maternelle Eclusier Cogge*

*Rue de l'Eclusier Cogge, 14 - 1000 Bruxelles*

Découvrons la vie et les œuvres d'artistes célèbres comme Picasso, Renoir, Van Gogh et bien d'autres. Observons leurs styles et comment ils créaient. Réalisons des portraits, des paysages et peignons avec différentes techniques allant des pigments à l'aquarelle. Enfin, explorons le monde qui nous entoure et utilisons la nature comme base pour nos chef-d'œuvres.

## **Impressions en tous genres**



*16 enfants de 4 à 7 ans*

*École maternelle Catteau-Victor Horta*

*Rue Saint-Ghislain, 40 - 1000 Bruxelles*

Depuis la Préhistoire, les techniques d'impressions ont permis à l'Homme de s'exprimer. Revisitons l'histoire de cette pratique artisanale et artistique à travers des ateliers d'initiation intra et extra-muros. Découpons des pochoirs, créons des tampons et détournons des objets pour donner vie à nos œuvres. Une semaine de découvertes artistiques et créatives pour laisser libre cours à notre imagination.

# STAGES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

**Du lundi 11 juillet au vendredi 15 juillet 2022**

## Mini-athlètes



En partenariat avec Anneessens 25

*24 enfants de 4 à 7 ans*

*Palais du Midi*

*Rue Roger van der Weyden, 3 - 1000 Bruxelles*



Mélangions les disciplines et profitons de cette semaine pour nous amuser dans un patchwork d'activités sportives : psychomotricité, kin-ball, crossFit kids ou encore boxe éducative, faisons place à l'amusement et découvrons de nouvelles activités en intérieur comme en extérieur lors d'une semaine pleine de peps !

## Villes et mouvements



*16 enfants de 6 à 9 ans*

*Centre culturel et sportif Tour à Plomb*

*Rue de l'Abattoir, 24 - 1000 Bruxelles*

Partons à la découverte de Bruxelles, Paris, New-York, Rio de Janeiro ou encore Venise. Explorons l'espace urbain, les différents moyens de transport, les bâtiments et monuments célèbres ou encore les parcs. Dessinons et observons les maisons, les rues, les voitures. Comment sont les habitant-es ? Quelles sont leurs coutumes ? Comment sont les fêtes de ces villes ? Découvrons l'histoire et les mystères de ces cités ! Et pourquoi n'inventerions-nous pas notre ville du futur ?

## Explorateur·trice en herbe



En partenariat avec Brusurf

*16 enfants de 6 à 9 ans*

*Centre informatique Brusurf*

*Rue Saint-André, 4 - 1000 Bruxelles*



Partons à la découverte des trésors que nous cache la nature ! Équipons-nous de gadgets tels qu'une boussole, des jumelles ou encore un chapeau d'explorateur·trice. Durant cette aventure, nous nous repèrerons avec une carte, communiquerons en équipe et stimulerons nos capacités sensorielles pour distinguer les différents cris d'animaux et découvrir de nouvelles saveurs. Ensuite, rentrons au laboratoire de Brusurf pour examiner nos trouvailles et les expérimenter sur ordinateur.

# STAGES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

**Du lundi 11 juillet au vendredi 15 juillet 2022**

## Les sportif-ves fruité-es



*24 enfants de 8 à 12 ans*

*École primaire de Heembeek*

*Rue des Trois Pertuis, - 1120 Bruxelles*

Enfilons nos tabliers et partons à la découverte des fruits et légumes de saison. Réinterprétons-les sous différentes formes, à l'état solide comme liquide. Après avoir bien mangé, partons nous entraîner et laissons place au divertissement ! Nous enfilons nos chaussures de sport et expérimenterons diverses activités sportives et ludiques. Une semaine pour faire le plein de vitamines !

## Où est caché le trésor aztèque ?



*14 enfants de 8 à 12 ans*

*Palais du Coudenberg*

*Place Royale, 11 - 1000 Bruxelles*

En partenariat avec le Palais de  
Coudenberg



Palais du  
COUDENBERG

Une rumeur court que les souterrains du Coudenberg recèlent le trésor aztèque de Moctezuma, envoyé à Bruxelles par Herman Cortés depuis le Nouveau-Mexique. Où est caché le trésor ? Que contient-il ? D'où vient-il ? À qui appartient-il ? Pour répondre à toutes ces questions, nous lancerons une chasse au trésor, et nous mènerons l'enquête, caméra à la main. Nous interrogerons l'artiste Dürer qui aurait vu le trésor à Bruxelles en 1520 et questionnerons Charles-Quint pour lui demander si le trésor lui appartient vraiment. Une semaine sur les traces de ce trésor disparu !

## Omnisports et découvertes sportives



*24 enfants de 6 à 12 ans*

*Centre culturel et sportif Pôle Nord*

*Chaussée d'Anvers, 208 - 1000 Bruxelles*

Un stage pour les passionné-es de sports ! En nous défoulant à travers différentes activités sportives, nous exercerons notre coordination et notre souplesse mais aussi notre esprit d'équipe et notre cohésion. Nous partirons à la découverte de disciplines diverses allant du kin-Ball au hockey en passant par l'ultimate frisbee. Une semaine pour faire le plein d'énergie !

# STAGES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

***Du mardi 16 août au vendredi 19 août 2022***

## Tarzan

*16 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle Adolphe Max  
Rue Charles Quint, 27 - 1000 Bruxelles*



En partenariat avec les Jeunesses  
Musicales



Découvrons Tarzan, seul rescapé d'une famille d'aventurier-es. Adopté par les grands singes, il deviendra leur égal. Sa familiarité et son amour pour les animaux de la jungle le rendront unique. Nous suivrons ses aventures palpitantes avec des tas d'instruments. Nous inventerons un langage, nous peindrons et bricolerons cette faune et cette flore pleine de mystères.



## Kaléidoscopes

*24 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle de Heembeek  
Rue François Vekemans, 38 - 1120 Bruxelles*



En partenariat avec le Théâtre du  
Mirage



Découvrons le pouvoir magique des illusions d'optique grâce aux kaléidoscopes. Un œil sur la lunette et le monde se remplit de couleurs et de formes impossibles. Nous stimulerons notre créativité et créerons des formes géométriques colorées à placer dans nos kaléidoscopes et téléidoscopes pour raconter des histoires enchantées.

# STAGES ÉTÉ

*Modalités pratiques en fin de section*

*Du mardi 16 août au vendredi 19 août 2022*

## Le monde des dinosaures



*16 enfants de 4 à 7 ans*

*Centre culturel et sportif Box 120*

*Bld. Emile Bockstaal, 120 - 1020 Bruxelles*

Partons ensemble à la découverte de l'histoire fascinante des dinosaures. Faisons un bond dans le passé, enfilons nos casquettes de paléontologues et plongeons-nous dans l'ère mésozoïque à la rencontre de ces animaux fantastiques. Apprenons à les reconnaître et explorons leur mode de vie, leur taille et leurs couleurs à travers des histoires, des activités manuelles et des jeux.

## Super-héroïnes d'hier et d'aujourd'hui



*16 enfants de 4 à 7 ans*

*École maternelle Catteau-Victor Horta*

*Rue Saint-Ghislain, 40 - 1000 Bruxelles*

Être exceptionnellement grand-es, particulièrement rapides ou étrangement agiles, d'où viennent ces surhumain-es ? Regardons de plus près ces personnages aux capacités démesurées. Comment l'Homme a-t-il inventé ces héroïnes au fil de l'histoire ? Nous en apprendrons plus sur ces personnages aux aptitudes incroyables à travers le jeu, le théâtre et les arts plastiques.



## Fêtons La Fontaine



*16 enfants de 6 à 9 ans*

*Palais du Midi*

*Rue Roger van der Weyden, 3 - 1000 Bruxelles*

À l'occasion du quatrième centenaire de la naissance de Jean de La Fontaine, mettons à l'honneur ce grand auteur et poète du XVIIème siècle. Replongeons-nous dans ses fables les plus célèbres : la Cigale et la Fourmi, la Corbeau et le Renard ou encore le Lièvre et la Tortue et approprions-les nous. Sortons nos pinceaux et nos crayons pour les mettre en image, mettons-les en scène et créons même nos propres fables !

***Du mardi 16 août au vendredi 19 août 2022***

## **La peinture dans tous ses états** 🖌️

*16 enfants de 6 à 9 ans  
Centre culturel et sportif Tour à Plomb  
Rue de l'Abattoir, 24 - 1000 Bruxelles*

Amusons-nous et essayons de nouvelles expériences pleines de couleurs avec la peinture. Détournons les objets du quotidien pour réaliser nos œuvres d'arts : peignons avec les doigts, les pieds, des rouleaux, des pailles et bien d'autres. Tel Pollock, le grand artiste moderne, expérimentons de nouvelles techniques. Une seule limite : notre imagination!

## **Dans un monde modulaire** 🖌️

*16 enfants de 8 à 12 ans  
Design Museum Brussels  
Place de Belgique, 1 - 1020 Bruxelles*

En partenariat avec Design Museum  
Brussels

**DESIGN  
MUSEUM  
BRUSSELS**

Qu'est-ce que la « modularité » ? Découvrons ensemble notre monde modulaire. Nous chercherons des exemples dans le design, l'architecture et la mode. Nous trouverons également des systèmes modulaires ailleurs : nous sommes nous-mêmes formés de modules de la tête aux pieds ! Construisons, déconstruisons et reconstruisons. Le temps d'une semaine, mettons-nous dans la peau d'un-e designer, d'un-e créateur-riche de mode et d'un-e architecte et ensemble découvrons la magie de la modularité.



# Stages été

Modalités pratiques en fin de section

**Du mardi 16 août au vendredi 19 août 2022**

## Plutôt vintage, moderne ou rétro ?



En partenariat avec le Musée

BELvue



*14 enfants de 8 à 12 ans*

*Musée BELvue*

*Place des Palais, 7 - 1000 Bruxelles*

On a trouvé au BELvue une valise bien étrange, remplie de vêtements et d'objets vintage, modernes et rétro. Mais que disent ces objets de leur époque ? À quoi servent-ils ? À travers différents jeux, nous questionnerons l'évolution des modes et des normes dans les vêtements, l'architecture et les objets divers. Nous remonterons dans le temps jusqu'au début du vingtième siècle, par le dessin, les arts plastiques et le cinéma.



## Au temps des samouraïs



*24 enfants de 6 à 12 ans*

*Centre culturel et sportif Pôle Nord*

*Chaussée d'Anvers, 208 - 1000 Bruxelles*

Partons, le temps d'une semaine, sur les traces des samouraïs. Quelle était leur philosophie ? Leurs valeurs ? Leurs secrets martiaux et d'autodéfense ? Nous montrerons, à travers différentes activités ludiques, comment la pratique martiale peut amener à l'Art de la Paix, à la citoyenneté, au développement personnel et à la confiance en soi.

# STAGES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

**Du lundi 22 août au vendredi 26 août 2022**

## Au pays des mammifères marins



En partenariat avec les Jeunesses  
Musicales

*16 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle Adolphe Max  
Rue Charles Quint, 27 - 1000 Bruxelles*



Découvrons les baleines, les dauphins et tous ces mammifères d'une grande intelligence. Écoutons leurs chants, véritable langage. De Moby Dick à Flipper le dauphin, nous sillonnerons les mers en quête de leurs aventures périlleuses, nous plongerons dans les fonds marins au travers d'histoires merveilleuses racontées en musique. Nous peindrons une fresque de l'océan et bricolerons des petits souvenirs sous-marins.

## Lepo, lepo, leporello



En partenariat avec le Théâtre du  
Mirage

*24 enfants de 3 à 5 ans  
École maternelle de Heembeek  
Rue François Vekemans, 38 - 1120 Bruxelles*



Découvrons la technique du leporello, ce fameux livre accordéon et créons notre propre histoire sur le thème de la mer. Explorons la vie marine et partons à la rencontre de ces habitants incroyables. Donnons vie aux poissons, crustacés et mammifères marins dans des récits tous droit sortis de notre imagination.

## Le folklore musical



*16 enfants de 4 à 7 ans  
Centre culturel et sportif Box 120  
Bld. Emile Bockstael, 120 - 1020 Bruxelles*

Partons ensemble à la découverte du folklore musical et laissons notre imagination danser au gré des sons. Lors de ce voyage, nous utiliserons nos sens pour créer des instruments, des chorégraphies, des accessoires de costumes ainsi que des masques qui nous permettront de mettre en scène un spectacle en fin de semaine.



# Stages été

Modalités pratiques en fin de section

*Du lundi 22 août au vendredi 26 août 2022*

## Ainsi font les marionnettes



*16 enfants de 4 à 7 ans  
École maternelle Catteau-Victor Horta  
Ruee Saint-Ghislain, 40 - 1000 Bruxelles*

Elles se glissent dans nos cuisines, dans nos placards et même dans la nuit. Parfois elles parlent avec de drôles de voix, parfois elles chantent ou ne font que grogner. Apprenons à fabriquer des marionnettes et faisons leur vivre des aventures passionnantes. Une semaine pour laisser libre cours à notre imagination et donner vie à nos histoires les plus folles !



## Les ami-es de la nature



En partenariat avec Anneessens 25

*24 enfants de 4 à 7 ans  
Palais du Midi  
Rue Roger van der Weyden, 3 - 1000 Bruxelles*



Enfilons nos chapeaux d'explorateur-rices et nos bottes et partons à l'aventure ! Le temps d'une semaine, retournons aux sources et découvrons ensemble les joies de la vie au naturel à travers une multitude d'activités : jeux en forêt, cabanes, activités artistiques, observation des insectes. Il y en aura pour tous les goûts !

***Du lundi 22 août au vendredi 26 août 2022***

## **Bruxelles, ma belle**



*16 enfants de 6 à 9 ans  
Centre pédagogique Jules Anspach  
Rue du Vautour, 68 - 1000 Bruxelles*

Bruxelles, la capitale de l'Europe et de la bande-dessinée, nous la voyons tous les jours mais la connaissons-nous vraiment ? Changeons notre regard et partons à la découverte de notre ville et de ses trésors cachés. Musées, lieux historiques, monuments célèbres ou encore street-art, explorons Bruxelles, sa diversité et ses secrets et apprenons-en plus sur notre ville bien aimée !

## **Ma planète bien aimée**



*16 enfants de 6 à 9 ans  
MC Gare  
Rue du Champ de l'Église, 2 - 1020 Bruxelles*

En partenariat avec la Maison de la  
Création

**MAISON  
DE LA  
CRÉATION**

Partons à l'aventure et allons explorer la planète Terre. Découvrons les secrets des abysses et plongeons-nous dans l'immensité bleue de l'océan. Jardinons tous-tes ensemble et initiions-nous à la biodiversité des différentes régions du monde. Explorons les recoins de nos forêts et nos parcs à l'aide d'une loupe et d'une carte et recyclons des objets pour leur donner une nouvelle vie. Ensemble, contribuons à rendre notre planète plus belle !



## **Tout en feutrine**



*16 enfants de 6 à 9 ans  
Centre culturel et sportif Tour à Plomb  
Rue de l'Abattoir, 24 - 1000 Bruxelles*

En fouillant nos fonds de tiroir, devenons créateur-rices d'accessoires uniques, bijoux, sacs ou autres objets de décoration. Découvrons les techniques du feutrage et explorons les innombrables possibilités de cette matière. Le feutre protège, réchauffe, entoure, accepte, intègre, enveloppe, les créations sont infinies et n'ont pour limite que notre créativité.

# Stages été

Modalités pratiques en fin de section

*Du lundi 22 août au vendredi 26 août 2022*

## Les quatre éléments



*16 enfants de 8 à 12 ans*

*École primaire de Heembeek*

*Rue des Trois Pertuis, - 1120 Bruxelles*

Le feu, la terre, l'eau et l'air ! Appréhendons ensemble les quatre éléments qui composent notre monde afin de rétablir l'équilibre. Laissons-nous porter par les vents chauds de l'été et partons tout feu, tout flamme vers d'incroyables aventures. Plongeons, tous-tes ensemble, dans un voyage extraordinaire à la découverte des quatre éléments.



## Omnisports et natation



*24 enfants de 6 à 12 ans*

*Centre culturel et sportif Pôle Nord*

*Chaussée d'Anvers, 208 – 1000 Bruxelles*

L'heure est venue de se dégourdir les jambes, se défouler, courir, sauter, jouer pour profiter au maximum des vacances ! Durant une semaine, découvrons ou redécouvrons des disciplines sportives variées, connues ou moins connues, se pratiquant en équipe ou individuellement. Natation, gymnastique, volley, basket, baseball et d'autres encore. Préparons notre tenue et plongeons-nous en plein coeur du stage omnisports et natation !

# MODALITÉS PRATIQUES STAGES

Le règlement des activités est disponible sur simple demande au Secrétariat des activités de vacances.

Retrouvez également tous les documents, informations et modalités pratiques sur notre site internet [www.jeunesseabruelles.be](http://www.jeunesseabruelles.be) !

## Inscriptions

### *Qui?*

Les stages en Belgique sont accessibles à tous les enfants âgés de 3 à 12 ans, indépendamment de la commune où ils résident ou de la localisation de l'école qu'ils fréquentent.

### *Comment s'inscrire ?*

1. Complétez notre formulaire en ligne: [www.jeunesseabruelles.be](http://www.jeunesseabruelles.be)
2. Complétez le bulletin d'inscription ci-joint (page centrale) et faites-le nous parvenir soit :

- par courriel ([jeunesse.asbl@brucity.be](mailto:jeunesse.asbl@brucity.be));
- par fax (02/274.21.20);
- par courrier (Av. de l'Héliport, 56 – 1000 Bruxelles);
- ou en vous rendant directement dans nos bureaux (Av. de l'Héliport, 56 – 1000 Bruxelles).

*Attention: si vous ne souhaitez pas maintenir votre demande d'inscription, merci de vous référer à la procédure d'annulation décrite en page 23 "Comment annuler".*

Un dossier de confirmation sera envoyé à chaque participant-e. Vous y trouverez un bulletin de virement pour effectuer le paiement (nous insistons pour que le paiement soit effectué par virement dans les délais exigés) ainsi que plus de précisions concernant le programme de stage, le matériel à apporter, etc. Dans ce courrier, vous trouverez également une fiche santé et une autorisation parentale. Ces documents doivent être complétés et remis le premier jour au responsable du stage et la copie de ces documents est à remettre également au secrétariat des activités de vacances 2 semaines avant le début des activités au plus tard.

S'il n'y a plus de place disponible pour le stage demandé, le·la coordinateur·trice des stages prendra contact avec vous pour vous le signaler et éventuellement vous proposer un autre stage, dans la limite des possibilités.

Les enfants qui nécessitent une attention médicale particulière (allergie, diabète, épilepsie, maladie chronique...) doivent obtenir un accord préalable écrit du Secrétariat des activités de vacances.

Tout traitement médical devra obligatoirement être accompagné d'une prescription médicale valable ainsi que de la posologie et de la durée du traitement.

Les enfants ayant des allergies ou intolérances alimentaires devront apporter leurs propres aliments de substitution.

## Tarifs

### *Combien?*

- **Tarif plein:** 75 €

- **Tarif préférentiel: 50 €** - accordé aux enfants domiciliés sur le territoire communal de la Ville de Bruxelles (1000, 1020, 1120, 1130) ou qui ont un parent membre du personnel communal). À partir du deuxième enfant d'une même famille inscrit aux mêmes dates et bénéficiant du tarif préférentiel, une réduction de 20% est accordée (tarif dégressif).

- **Tarif social\*:** 12 € (pour les familles bénéficiant du tarif social)

\***Le tarif social** est octroyé sur demande préalable uniquement aux personnes domiciliées sur le territoire communal de la Ville de Bruxelles (1000, 1020, 1120, 1130).

Il est octroyé par année scolaire, du 1er septembre au 31 août et doit donc être renouvelé chaque année.

La demande doit nous parvenir, au plus tard, un mois avant le début des activités. Le tarif préférentiel reste d'application tant que le tarif social n'a pas été accordé.

La demande de tarif social doit être introduite par écrit accompagnée d'une composition de ménage récente ainsi que

- d'une attestation de prise en charge du CPAS de Bruxelles  
OU
- d'une preuve de revenus (chômage, mutuelle, salaire) des trois derniers mois.

Cette demande doit être adressée à l'attention de Mme l'Échevine de l'Instruction Publique, de la Jeunesse et des Ressources Humaines - Jeunesse à Bruxelles asbl - Secrétariat des activités de vacances - Av. de l'Héliport, 56 - 1000 Bruxelles.



# MODALITÉS PRATIQUES STAGES

## *Comment payer ?*

Le paiement s'effectue à l'aide du bulletin de virement joint au dossier de confirmation.

## *Comment annuler?*

Dès l'instant où vous introduisez une demande d'inscription et que vous ne souhaitez plus maintenir celle-ci, il est impératif de le faire savoir par **écrit** au secrétariat des activités de vacances avant la date du

- vendredi **17 juin 2022** pour les stages de juillet

- vendredi **15 juillet 2022** pour les stages d'août

**et ce quel que soit le statut de votre demande : que le paiement ait ou non été effectué, que l'inscription ait ou non été validée.**

Toute demande d'annulation réceptionnée par le secrétariat des activités de vacances après les dates susmentionnées (et avant le premier jour d'activités) induit des **frais administratifs** à hauteur de 20% du montant total de l'inscription\*.

À partir du premier jour d'activités, aucune annulation n'est acceptée (le montant total des frais d'inscription reste donc dû)\*.

*\* sauf sur présentation d'un certificat médical de l'enfant au Secrétariat des activités de vacances.*

## *Que comprend le tarif?*

La participation à toutes les activités et excursions qui se déroulent pendant la semaine Un goûter à 16h ainsi que des rafraîchissements.

## **Pour les repas :**

Les enfants doivent apporter leur repas tartines et une collation. Soucieux de l'environnement, nous sollicitons votre collaboration pour réduire les déchets : préférez les boîtes à tartines et gourdes. Evitez les berlingots, canettes et le papier aluminium... Merci !

## **Horaires :**

8h-9h : accueil et jeux libres

9h-16h : activités

16h-17h30 : détente et jeux libres

Afin de ne pas perturber le bon déroulement des activités, nous vous demandons de respecter scrupuleusement les horaires des activités !

## **Matériel et effets personnels :**

Nous vous suggérons d'étiqueter tous les objets et vêtements de vos enfants.

Les téléphones portables et autres objets électroniques sont déconseillés pendant les activités. Les enfants n'ont pas besoin d'argent de poche. Les organisateur-trices ne seront pas tenu-e-s pour responsables en cas de perte ou de vol. Si un objet est trouvé, celui-ci sera remis au Secrétariat des activités de vacances. Pour les enfants de maternelle (3 à 6 ans), prévoyez des vêtements de rechange ainsi qu'un doudou pour la sieste.

# DESRIPTIF SÉJOURS

**Le maintien de nos activités reste tributaire des mesures du SPF Santé pour lutter contre la propagation du COVID-19 qui pourraient évoluer selon la situation sanitaire globale.**

Nous proposons une formule de vacances en pension complète : les enfants dorment et mangent sur place pendant toute la durée du séjour. Cette expérience en centre de vacances permet aux enfants de sortir de leur environnement familial et leur offre l'opportunité d'apprendre les règles de vie en groupe (respect de chacun, partage, écoute), et aussi d'acquérir une plus grande autonomie (responsabilité, indépendance). Cette formule permet la découverte progressive d'une thématique tout au long du séjour, au cours duquel les enfants sont impliqués de manière continue et régulière dans le déroulement des activités.

## 👉 Mariakerke

L'école de Mariakerke est située en bordure d'Ostende, sur la côte. Cette bâtisse de trois étages spécialement conçue pour accueillir des groupes d'enfants (salles d'activités, réfectoire, dortoirs, sanitaires) se situe à quelques rues de la digue et de la mer. Les enfants peuvent profiter de tous les plaisirs de la plage comme le cuistax, les châteaux de sable et autres jeux dans les dunes. Une plaine de jeux offre aussi la possibilité aux enfants de faire des activités sportives diverses tout en profitant de l'air revigorant de la mer du Nord.

## 👉 Domaine de Combreuil

Le Domaine de Combreuil se situe au sud de Bruxelles, dans la verte campagne hennuyère (commune de Braine-le-Comte). Ce beau bâtiment en pierres offre tout le confort nécessaire à un séjour actif (salle d'activités, salle de classe, réfectoire, dortoirs, sanitaires). Il se trouve au coeur d'un grand parc bordé d'un bois où les enfants peuvent s'adonner à de nombreuses activités en toute sécurité. Un terrain multisports est dédié aux sports d'équipe. Des balades à vélo ou à pied permettront aux enfants de découvrir cette belle région.



***Du lundi 4 juillet au vendredi 15 juillet 2022***

***Combreuil: 40 enfants de 6 à 9 ans*** 🌳

## **Bienvenue à Brocéliande**

Qui n'a jamais entendu parler de la légende du Roi Arthur ? C'est dans la magnifique forêt de Brocéliande, entre lacs et rivières, qu'elle prend sa source. La seule évocation de ce lieu réveille un monde merveilleux peuplé de la fée Viviane, de Merlin l'enchanteur et du chevalier Lancelot.

Découvrons ces histoires fantastiques au Domaine de Combreuil.

***Mariakerke: 30 enfants de 9 à 12 ans*** 🐟

## **À bord du Nautilus**

Fermons les écoutilles et plongeons à 20 000 lieues sous les mers à bord du Nautilus. Guidés par le Capitaine Nemo, nous explorerons les fonds marins. Du Pôle Sud au Triangle des Bermudes, cherchons des trésors engloutis, découvrons des épaves de navire et affrontons des calamars géants.

Sommes-nous prêt-e-s pour ce voyage qui s'annonce mouvementé ?



*Du lundi 18 juillet au vendredi 29 juillet 2022*



**Combreuil: 40 enfants de 9 à 12 ans** 🌳

## La Machine à remonter le temps

3,2,1 ... Pouf ! Nous voici propulsés dans les années 80', sortons nos vêtements fluo et nos boules à facette. Mais déjà la Machine à remonter le temps nous emmène dans une autre époque ... Où atterrirons-nous ? Au Moyen-Âge ? À la Préhistoire ? Assisterons-nous aux premiers pas sur la Lune ?

C'est parti ! La Machine à remonter le temps nous attend au Domaine de Combreuil.

**Mariakerke: 30 enfants de 6 à 9 ans** 🐟

## Bienvenue à bord

Le Commandant nous souhaite la bienvenue à bord de son merveilleux navire. Chapeau de paille et crème solaire seront nécessaires pour ce voyage en mer. La destination est une surprise. Laissons-nous porter par les flots, découvrir la mer et ses secrets. Avant de retrouver la terre ferme, nous serons invités à la table du Commandant pour le grand banquet final.

Préparons nos bagages et n'oublions surtout pas notre plus beau sourire.

***Du lundi 1er août au vendredi 12 août 2022***

***Combreuil: 40 enfants de 6 à 9 ans*** 🌳

## **Aventurier·ère·s en herbe**

Combreuil, ce domaine encore inexploré sera notre terrain d'aventures. À nos loupes, boussoles et sacs à dos ! Les drôles de petites bêtes et les cachettes de la forêt n'auront plus de secrets pour nous. Ce séjour sera l'occasion de cultiver notre plaisir de comprendre, découvrir et nous étonner.

Partons pour la grande expédition !

***Mariakerke: 30 enfants de 9 à 12 ans*** 🐟

## **Sur la plage abandonnée**

Une mystérieuse île déserte est apparue à Mariakerke. Que cache-t-elle exactement ? Personne ne semble le savoir. Les habitant·e·s font appel à nous afin de résoudre cette énigme. Tels des Robinson Crusoe des temps modernes, nous n'hésiterons pas une seule seconde à les aider dans cette mission d'une extrême importance.

Prêt·e·s à retrousser nos manches ? Alors... tous·tes à l'eau !



# SÉJOURS ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

*Du mardi 16 août au vendredi 26 août 2022*

**Combreuil: 40 enfants de 9 à 12 ans** 🌳

**Mariakerke: 30 enfants de 6 à 9 ans** 🐟

## Des histoires de jouets

Quelque part, dans un grenier poussiéreux, une vieille malle nous attend. Ours en peluche, bilboquet, corde à sauter, figurines,... ces jouets oubliés attendent patiemment que nous leur redonnions vie. Quelles histoires ont-ils à nous raconter ? Dans quel univers enchanté nous emmèneront-ils ?

Oserons-nous ouvrir ce coffre mystérieux et rencontrer de nouveaux compagnons d'aventure ?



# MODALITÉS PRATIQUES SÉJOURS

Le règlement des activités est disponible sur simple demande au Secrétariat des activités de vacances.

## Inscriptions

### *Qui?*

Les séjours en Belgique sont accessibles à tous les enfants âgés de 6 à 12 ans scolarisés en primaire indépendamment de la commune où ils résident ou de la localisation de l'école qu'ils fréquentent.

### *Comment s'inscrire ?*

1. Complétez notre formulaire en ligne: [www.jeunessebruxelles.be](http://www.jeunessebruxelles.be)
2. Complétez le bulletin d'inscription ci-joint (page centrale) et faites-le nous parvenir soit :
  - par courriel ([jeunesse.asbl@brucity.be](mailto:jeunesse.asbl@brucity.be));
  - par fax (02/274.21.20);
  - par courrier (Av. de l'Héliport, 56 – 1000 Bruxelles);
  - ou en vous rendant directement dans nos bureaux (Av. de l'Héliport, 56 – 1000 Bruxelles).

*Attention: si vous ne souhaitez pas maintenir votre demande d'inscription, merci de vous référer à la procédure d'annulation décrite en page 31 "Comment annuler".*

Un dossier de confirmation sera envoyé à chaque participant-e. Vous y trouverez un bulletin de virement pour effectuer le paiement (nous insistons pour que le paiement soit effectué par virement dans les délais exigés) ainsi que plus de précisions concernant le programme de séjour, le matériel à apporter, etc. Dans ce courrier, vous trouverez également une fiche santé et une autorisation parentale. Ces documents doivent être complétés et remis le premier jour au responsable du séjour et la copie de ces documents est à remettre également au secrétariat des activités de vacances 2 semaines avant le début des activités au plus tard.

S'il n'y a plus de place disponible pour le séjour demandé, le coordinateur-trice des séjours prendra contact avec vous pour vous le signaler et éventuellement vous proposer un autre séjour, dans la limite des possibilités.

Les enfants qui nécessitent une attention médicale particulière (allergie, diabète, épilepsie, maladie chronique...) doivent obtenir un accord préalable écrit du Secrétariat des activités de vacances.

Tout traitement médical devra obligatoirement être accompagné d'une prescription médicale valable ainsi que de la posologie et de la durée du traitement.

Les enfants ayant des allergies ou intolérances alimentaires devront apporter leurs propres aliments de substitution.

## Tarifs

### *Combien?*

- **Tarif plein** : 200€      - **Tarif préférentiel\*** : 160€      - **Tarif social\*\*** : 100€

\***Tarif préférentiel** pour les enfants domiciliés sur le territoire communal de la Ville de Bruxelles (codes postaux 1000, 1020, 1120, 1130) ou qui ont un parent membre du personnel communal. Ce tarif bénéficie d'une réduction de 20% (tarif dégressif) à partir du deuxième enfant de la même fratrie inscrit aux mêmes dates ;

\*\***Tarif social** pour les familles bénéficiant du tarif social.

### *Que comprend le tarif?*

- La participation à toutes les activités, sorties, excursions qui se déroulent pendant le séjour ;
- Les transports aller-retour des enfants vers le lieu de séjour ainsi que toutes les sorties et excursions ;
- L'hébergement (lits + literie, sanitaires,...) ;
- Un petit déjeuner, une collation, un repas chaud à midi, un goûter et un repas froid le soir, ainsi que des boissons ;
- Les lunch-packs en cas d'excursion.

### *Le tarif social*

\*\***Le tarif social** est octroyé sur demande préalable uniquement aux personnes domiciliées sur le territoire communal de la Ville de Bruxelles (1000, 1020, 1120, 1130).

Il est octroyé par année scolaire, du 1er septembre au 31 août et doit donc être renouvelé chaque année.

La demande doit nous parvenir, au plus tard, un mois avant le début des activités. Le tarif préférentiel reste d'application tant que le tarif social n'a pas été accordé.

La demande de tarif social doit être introduite par écrit accompagnée d'une composition de ménage récente ainsi que

d'une attestation de prise en charge du CPAS de Bruxelles

OU

d'une preuve de revenus (chômage, mutuelle, salaire) des trois derniers mois.

Cette demande doit être adressée à l'attention de Mme l'Echevine de l'Instruction Publique, de la Jeunesse et des Ressources Humaines - Jeunesse à Bruxelles asbl - Secrétariat des activités de vacances - Av. de l'Héliport, 56 - 1000 Bruxelles.

# MODALITÉS PRATIQUES SÉJOURS

## ***Comment payer ?***

Le paiement s'effectue à l'aide du bulletin de virement joint au dossier de confirmation.

## ***Comment annuler?***

Dès l'instant où vous introduisez une demande d'inscription et que vous ne souhaitez plus maintenir celle-ci, il est impératif de le faire savoir par **écrit** au secrétariat des activités de vacances avant la date du

- vendredi **17 juin 2022** pour les séjours de juillet

- vendredi **15 juillet 2022** pour les séjours d'août

**et ce quel que soit le statut de votre demande : que le paiement ait ou non été effectué, que l'inscription ait ou non été validée.**

Toute demande d'annulation réceptionnée par le secrétariat des activités de vacances après les dates susmentionnées (et avant le premier jour d'activités) induit des **frais administratifs** à hauteur de 20% du montant total de l'inscription\*.

À partir du premier jour d'activités, aucune annulation n'est acceptée (le montant total des frais d'inscription reste donc dû)\*.

*\* sauf sur présentation d'un certificat médical de l'enfant au Secrétariat des activités de vacances.*

## **Matériel et effets personnels**

Nous vous suggérons d'étiqueter tous les objets et vêtements de vos enfants.

Les téléphones portables et autres objets électroniques sont déconseillés pendant les activités.

Les enfants n'ont pas besoin d'argent de poche.

Les organisateurs-trices ne seront pas tenu-e-s pour responsables en cas de perte ou de vol. Si un objet est trouvé, celui-ci sera remis au Secrétariat des activités de vacances.



# DESCRIPTIF PLAINES

**Le maintien de nos activités reste tributaire des mesures du SPF Santé pour lutter contre la propagation du COVID-19 qui pourraient évoluer selon la situation sanitaire globale.**

Les plaines de vacances accueillent vos enfants du lundi au vendredi, pendant les congés scolaires de deux semaines ou plus (vacances d'HIVER, de PRINTEMPS et d'ETE).

Organisées dans les établissements scolaires de la Ville de Bruxelles, elles permettent à vos enfants de passer leurs vacances dans un cadre convivial en goûtant aux joies de la vie en collectivité. Autour d'un thème, les animateurs-trices organisent des activités ludiques avec des petits groupes.

Les plaines de vacances valorisent l'amusement, la détente et la convivialité mais elles favorisent également l'autonomie, la responsabilité et la conscience de soi dès le plus jeune âge.

Afin de limiter vos déplacements, vous avez la possibilité de déposer vos enfants soit directement sur le lieu de la plaine, soit dans un "centre d'accueil". Ceux-ci accueillent vos enfants le matin (voir **horaires en page 39**) ; les enfants prennent alors le bus vers la plaine de vacances où sont organisées les activités pendant la journée. Lorsque les activités sont terminées, en fin d'après-midi, les enfants reprennent le bus en direction du "centre d'accueil".



## Cet été dans les plaines : “L’été en scène”



3,2,1 ... c'est l'été ! L'occasion de découvrir de nouvelles choses, de s'amuser et de rigoler tous·tes ensemble !

Et durant les sept semaines que dureront ce formidable été, nous découvrirons sept arts de la scène, un chaque semaine. Du cirque au théâtre, de la magie à la chanson en passant par la danse et la musique sans oublier le cinéma, nous voyagerons au gré du temps avec toutes ses disciplines artistiques. Nous deviendrons des artistes en apprivoisant ces arts de la scène tout en découvrant ce qui se passe derrière le rideau et le monde magique des coulisses.

Les plus petit·e·s comme les plus grand·e·s pourront ainsi découvrir chaque semaine un art différent.

Dès le 04 juillet et ce jusqu'au 24 août, réveillons donc les artistes qui sommeillent en chacun·e de nous et ... Tous·tes en scène !

# PLAINES ÉTÉ

Modalités pratiques en fin de section

**Du lundi 4 juillet au mercredi 24 août 2022**

Les plaines seront fermées le jeudi 21 juillet 2022 et le lundi 15 août 2022 (jour férié)

**Attention: Inscription obligatoire avant le vendredi 3 juin 2022**

## Plaine Croisée des Chemins I & II

Enfants de 3 à 12 ans

- ✱ École fondamentale À la Croisée des Chemins  
Av. des Croix de Guerre 78  
1120 Bruxelles

## Plaine Léopold 1er

Enfants de 3 à 6 ans

- ✱ École maternelle Léopold 1er  
Rue Laneau 5  
1020 Bruxelles

## Plaine Jardin aux Fleurs I

Enfants de 3 à 6 ans

- ✱ École maternelle Jardin aux fleurs  
Rue des Six Jetons 60  
1000 Bruxelles

## Plaine Steyls II

Enfants de 6 à 12 ans

- ✱ École primaire Steyls  
Rue Thys-Vanham 21  
1020 Bruxelles

## Plaine Six-Jetons II

Enfants de 6 à 12 ans

- ✱ École primaire des Six-Jetons  
Rue des Six Jetons 55  
1000 Bruxelles

✱ Plaines

 Centres d'accueil



## Plaine Hélicoptère I & II

Enfants de 3 à 12 ans

- \* École fondamentale de l'Hélicoptère  
Rue Simons 12  
1000 Bruxelles

## Plaine Eburons I & II

Enfants de 3 à 12 ans

- \* École des Eburons  
Rue des Eburons 46  
1000 Bruxelles

## Centre d'accueil "Ancre"

Enfants de 3 à 12 ans

-  Maison des Enfants L'Ancre  
Rue de Verdun 478/480  
1130 Bruxelles

 Plaines

 Centres d'accueil

Le règlement des activités est disponible sur simple demande au Secrétariat des activités de vacances.

## Inscriptions

### Qui?

Les plaines sont accessibles aux enfants de 3 à 12 ans (enfants propres et scolarisés en maternelle et en primaire) qui satisfont à au moins une des conditions suivantes :

- être domicilié sur le territoire communal de la Ville de Bruxelles (codes postaux : 1000 - Bruxelles, 1020 - Laeken, 1120 - Neder-Over-Hembeek, 1130 - Haren) ;
- OU
- fréquenter une école située sur ce même territoire communal (une preuve d'inscription et de fréquentation de l'école est nécessaire) ;
- OU
- avoir un parent membre du personnel communal de la Ville de Bruxelles.

### Comment s'inscrire ?

Inscription(s) obligatoire(s) pour tous les enfants  
jusqu'au **3 juin 2022** au plus tard

1. Complétez notre formulaire en ligne: [www.jeunessebruxelles.be](http://www.jeunessebruxelles.be)
2. Complétez le bulletin d'inscription ci-joint (page centrale) et faites-le nous parvenir soit :
  - par courriel ([jeunesse.asbl@brucity.be](mailto:jeunesse.asbl@brucity.be));
  - par fax (02/274.21.20);
  - par courrier (Av. de l'Héliport, 56 – 1000 Bruxelles);
  - ou en vous rendant directement dans nos bureaux (Av. de l'Héliport, 56 – 1000 Bruxelles).

*Attention: si vous ne souhaitez pas maintenir votre demande d'inscription, merci de vous référer à la procédure d'annulation décrite en page 38 "Comment annuler".*

Un dossier de confirmation sera envoyé à chaque participant-e. Vous y trouverez un bulletin de virement pour effectuer le paiement (nous insistons pour que le paiement soit effectué par virement dans les délais exigés) ainsi que plus de précisions concernant le matériel à apporter. Dans ce courrier, vous trouverez également une fiche santé et une autorisation parentale. Ces documents doivent être complétés et remis le premier jour au responsable en charge de l'accueil et la copie de ces documents est à remettre également au secrétariat des activités de vacances 2 semaines avant le début des activités au plus tard.

Les enfants qui nécessitent une attention médicale particulière (allergie, diabète, épilepsie, maladie chronique...) doivent obtenir un accord préalable écrit du Secrétariat des activités de vacances. Tout traitement médical devra obligatoirement être accompagné d'une prescription médicale valable ainsi que de la posologie et de la durée du traitement.

Les enfants ayant des allergies ou intolérances alimentaires devront apporter leurs propres aliments de substitution.

# MODALITÉS PRATIQUES PLAINES

## Tarifs

### Comment payer?

*Paiement après réception de la confirmation d'inscription par virement bancaire.*

### Tarif des plaines de vacances, exclusivement par semaine complète :

	Semaine de 5 jours (sans jour férié)	Semaine de 4 jours (avec 1 jour férié)	Semaine de 3 jours 22 au 24/08
<b>Tarif plein :</b>	25€	20€	15€
<b>Tarif préférentiel* :</b>	20€	16€	12€
<b>Tarif social**</b> pour les familles bénéficiant du tarif social :	12,5€	10€	7,5€

**\*Le tarif préférentiel** est réservé aux enfants domiciliés sur le territoire communal de la Ville de Bruxelles (codes postaux 1000, 1020, 1120, 1130) ou qui ont un parent membre du personnel communal.

**\*\*Le tarif social** est octroyé sur demande préalable uniquement aux personnes domiciliées sur le territoire communal de la Ville de Bruxelles (1000, 1020, 1120, 1130).

Il est octroyé par année scolaire, du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août et doit donc être renouvelé chaque année.

La demande doit nous parvenir, au plus tard, un mois avant le début des activités. Le tarif préférentiel reste d'application tant que le tarif social n'a pas été accordé.

La demande de tarif social doit être introduite par écrit accompagnée d'une composition de ménage récente ainsi que

- d'une attestation de prise en charge du CPAS de Bruxelles

OU

- d'une preuve de revenus (chômage, mutuelle, salaire) des trois derniers mois.

Cette demande doit être adressée à l'attention de Mme l'Échevine de l'Instruction Publique, de la Jeunesse et des Ressources Humaines - Jeunesse à Bruxelles asbl - Secrétariat des activités de vacances - Av. de l'Héliport, 56 - 1000 Bruxelles.

## *Que comprend le tarif ?*

Le tarif comprend : le repas chaud, le goûter, les activités et l'éventuel transport en bus assurant la liaison des centres d'accueil vers les plaines.

Ce tarif ne comprend pas les éventuelles excursions organisées ponctuellement pour lesquelles une participation supplémentaire de 2€ par enfant sera demandée.

## *Comment annuler?*

Dès l'instant où vous introduisez une demande d'inscription et que vous ne souhaitez plus maintenir celle-ci, il est impératif de le faire savoir par **écrit** au secrétariat des activités de vacances avant la date du :

- vendredi **17 juin 2022** pour les plaines du mois de **juillet**

- vendredi **15 juillet 2022** pour les plaines du mois de **août**

**et ce quel que soit le statut de votre demande : que le paiement ait ou non été effectué, que l'inscription ait ou non été validée.**

Toute demande d'annulation réceptionnée par le secrétariat des activités de vacances après les dates susmentionnées (et avant le premier jour d'activités) induit des **frais administratifs** à hauteur de 20% du montant total de l'inscription\*.

À partir du premier jour d'activités, aucune annulation n'est acceptée (le montant total des frais d'inscription reste donc dû)\*.

*\* sauf sur présentation d'un certificat médical de l'enfant au Secrétariat des activités de vacances.*



# MODALITÉS PRATIQUES PLAINES

## Horaires\*

### \* Plaines

Accueil directement sur le lieu de plaine :

Le matin : de 7h00 à 8h45

Le soir : de 16h30 à 18h00



### Centres d'accueil

Liaison en bus vers le lieu de plaine

Le matin : de 7h00 à 8h00

Le soir : de 17h00 à 18h00

\*Pour une question d'organisation et, surtout, de sécurité, **ces horaires doivent être scrupuleusement respectés**. En cas de retard, l'accès à la plaine vous sera refusé.

De même, vous devez aller rechercher vos enfants à l'endroit où vous les avez déposés le matin. Il n'est pas possible de changer de centre d'accueil au cours de la journée.

## Matériel et effets personnels

Nous vous suggérons d'étiqueter tous les objets et vêtements de vos enfants.

Les téléphones portables et autres objets électroniques sont déconseillés pendant les activités.

Les enfants n'ont pas besoin d'argent de poche.

Les organisateurs-trices ne seront pas tenu-e-s pour responsables en cas de perte ou de vol. Si un objet est trouvé, celui-ci sera remis au Secrétariat des activités de vacances.

Pour les enfants de maternelle (3 à 6 ans), prévoyez des vêtements de rechange ainsi qu'une couverture pour la sieste.



